

Zeitschrift: Zeitschrift für Krankenpflege = Revue suisse des infirmières

Herausgeber: Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger

Band: 60 (1967)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Q 1994

Revue suisse des infirmières

Zeitschrift für Krankenpflege

Table des matières Inhaltsverzeichnis 1967

Edité par l'Association suisse
des infirmières et infirmiers
diplômés

Herausgegeben
vom Schweizerischen Verband diplomierte
Krankenschwestern und Krankenpfleger

Imprimerie Vogt-Schild S.A.,
4500 Solothurn 2 (Suisse)

Vogt-Schild AG, Buchdruckerei und Verlag,
4500 Solothurn 2



Table des matières

	Page		Page
Questions professionnelles, sujets médicaux			
Bamberger-Paillard Catherine: Travail de diplôme	27	Moser M., Jubin E., Wüthrich R.: Aspects médico-sociaux pratiques de la sclérose en plaques	289
Bergier Liliane: De la «machine à enseigner» à «l'enseignement programmé»	127	Reguin Simone: Le service inter-écoles pour soins à domicile à Lausanne	258
Biener, K., Dr: Le rhumatisme et sa prophylaxie	398	Rippstein J., Dr: Le traitement post-opératoire du moignon d'amputation	11
Biener K., Dr: Abus de tabac et médecine préventive	497	Rippstein Jules, Dr: L'œdème du moignon	108
Bonard E.-C., Dr: Le 125e anniversaire de Saint-Loup	402	Ryncki P.-V., Dr: Etat actuel de la chirurgie du foie	240
Buthet Anneliese: Séquelle de myélo-méningocèle chez un enfant	162	Siegenthaler P., Dr: Le traitement des tumeurs des ganglions lymphatiques et des leucémies	149
Cherpillod Cl., Dr: Un métier authentiquement humain	200	Solms H., Dr: Nouveaux développements dans la lutte contre l'alcoolisme en Suisse romande	436
Delacrétaz J., Prof. Dr: Les ulcères de jambes	55	Tosello Albert, Dr: Le glaucome	335
Duvillard Marjorie: Le respect du malade	480	de Werra P., Dr: Les hypoglycémies	105
ASID			
Exchaquet Nicole-F.: Bonne et heureuse année!	2	Exchaquet Nicole-F.: Bonne et heureuse année!	2
Exchaquet Nicole-F.: Noël 1967	477	Exchaquet Nicole-F.: Noël 1967	477
Exchaquet Nicole-F.: Rapport annuel de la présidente	179	Exchaquet Nicole-F.: Rapport annuel de la présidente	179
L'ASID 1966 — bref tour d'horizon	316	L'ASID 1966 — bref tour d'horizon	316
Assemblée ordinaire des délégués de l'ASID 1967	54, 131, 171	Assemblée ordinaire des délégués de l'ASID 1967	54, 131, 171
Lescaze Marie-Claire: Assemblé des délégués du 26 au 28 mai 1967	309	Lescaze Marie-Claire: Assemblé des délégués du 26 au 28 mai 1967	309
Eichenberger Erika: Aperçu de la partie administrative de l'Assemblée des délégués	310	Eichenberger Erika: Aperçu de la partie administrative de l'Assemblée des délégués	310
Braissant Claudine: Procès-verbal de l'assemblée des délégués de l'ASID	373	Braissant Claudine: Procès-verbal de l'assemblée des délégués de l'ASID	373
Modifications des statuts	380	Modifications des statuts	380
Extrait du rapport annuel de la section Vaud-Valais	263	Extrait du rapport annuel de la section Vaud-Valais	263
Extrait du rapport annuel de la section de Fribourg	275	Extrait du rapport annuel de la section de Fribourg	275
Conférence des présidentes	46	Conférence des présidentes	46
Quelques échos de la séance Comité central		Quelques échos de la séance Comité central	
	371, 455		371, 455

	Page		Page
Les groupements d'intérêts communs des monitrices de l'ASID	464	OMS: Comité d'experts des soins infirmiers	143, 177
Obligation de contracter une assurance de rente invalidité et vieillesse complémentaire à l'AVS et l'AI pour l'admission dans l'ASID	54	L'ingénieur sanitaire	280
Loi sur le travail et contrat-type de travail	135	Recommandation du Conseil de l'Europe relative à l'enseignement en matière de transfusion sanguine	32
Vers une prochaine révision du contrat-type de travail pour le personnel sanitaire diplômé (Questionnaire)	456bis		
Le travail à l'étranger par l'entremise de l'ASID	353		
L'ASID et le personnel infirmier étranger (« Notice »)	355		
Enquête auprès des lecteurs de la « Revue suisse des infirmières »	141		
Voyage d'étude et d'agrément à Berlin .	140		
Cours de conférencières au Centre de rencontres Boldern	352, 513		
Membres juniors de l'ASID	511		
Cours de recyclage de l'ASID	512		
Exchaquet Nicole-F., Gysler Aurora: Etude des soins infirmiers en Suisse			
2, 114, 168, 224, 372, 510			
Sections: 42, 86, 136, 174, 222, 276, 324, 366, 427, 468, 514			

Croix-Rouge suisse et autres organisations nationales

Les « Directives » de la Croix-Rouge suisse	260
CRS: Matière à enseigner (« Directives »)	261, 306, 357
Homologation du diplôme étranger par la Croix-Rouge suisse	404
Veska: Journée de la porte ouverte	58
Ligue suisse: La lutte contre le rhumatisme en Suisse	293
Pro Infirmis au secours des invalides .	142

CII et autres organisations internationales

CII: Code de déontologie de l'infirmière	75
Le Conseil des représentantes nationales du CII	317
Ferrier Janine: Conseil des représentantes nationales	359
Pfirter Anny: Les Conventions de Genève	
76, 215, 421	
OMS: Journée mondiale de la santé	
7 avril 1967	129

Notes et informations

Lutte contre la rage humaine	151
Cahier des charges de la monitrice clinique	159
Postulat Grob	263
Le chariot à pansement	300
Pittet Marthe: Service social obligatoire pour les jeunes filles	337
Exchaquet Nicole-F.: Une triple démission qu'on ne peut laisser passer sous silence	424

Cours et réunions

Demaurex J.: Cours de « Principes d'administration »	46
Ecole internationale d'enseignement infirmier supérieur à Lyon	47
XVe Congrès international des hôpitaux .	102
Cours préparant au diplôme d'infirmière de santé publique	178, 424
Rosset V.: Dynamique de la guérison . .	225
B.P.: Enchantées de faire votre connaissance, Monsieur Dikulei!	326
Croix-Rouge suisse — Ecole supérieure d'infirmières, Programme 1968/69 . .	371
Cours préparatoires pour candidates aux professions paramédicales	413
Veska — Cours de perfectionnement 1967	433

Personnes

Mlle Helen Nussbaum	275, 500
Godet F.: Mlle Elfriede Schlæppi, nouvelle présidente de l'Alliance suisse des infirmières en HMP	410

Bibliographies

Bridges Daisy Caroline: A History of the International Council of Nurses 1899-1964, the first 65 years, Aurora Gysler . . .	440
---	-----

	Page		Page
Dultier P.: L'Assistante en ORL, Rochat G.	259		
Médecine et Société, Cahiers protestants, bp.	148		
Monfrini Henri: Schweitzer demain, H. K.	23		
Nappée M.-L.: Manuel pratique de l'infirmière soignante, Gozel J.	199		
Neetens A.: L'infirmière en ophtalmologie, Tosello A., Dr	114		
Osenat P.: Manuel de l'aide-soignante, BvG	354		
		Citations	
Charles Péguy	. . . . .	1	
Jean Guéhenno	. . . . .	101, 510	
Arshile Gorky	. . . . .	166	
Marcuse Elie	. . . . .	189	

A travers la presse

Techniques hospitalières: Les migraines: ce qu'on a trouvé depuis vingt ans	. . . . .	30
L'infirmière canadienne: Ecouteons nos collègues canadiennes	. . . . .	58
L'infirmière canadienne: Comme les autres nous voient	. . . . .	264
Nursing Times: Qu'en est-il chez nous?	. . . . .	267
Revue Veska: L'hygiène mentale à l'hôpital	. . . . .	318
Femmes suisses: « Climat national » — réflexions courageuses	. . . . .	319
L'infirmière canadienne: Le malade — qui en est responsable?	. . . . .	401

Revue suisse des infirmières, 1967

Nº 1 janvier	. . . . .	1— 52
Nº 2 février	. . . . .	53—100
Nº 3 mars	. . . . .	101—146
Nº 4 avril	. . . . .	147—188
Nº 5 mai	. . . . .	189—232
Nº 6 juin	. . . . .	233—282
Nº 7 juillet	. . . . .	283—332
Nº 8/9 août/septembre	. . . . .	333—388
Nº 10 octobre	. . . . .	389—434
Nº 11 novembre	. . . . .	435—476
Nº 12 décembre	. . . . .	477—524

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Berufsfragen, Weiterbildung			
Anselmi Barbara: Praktikumsbericht: die Gemeindepflege	211	Martin Jane: Wie bewerten wir unseren Beruf? Auszug aus der Ansprache; Gruppenberichte, Referate	414, 456, 503
Bucher U., PD, Dr.: Die therapeutische Verwendung des Blutes in alter und neuer Zeit	235, 294	Miller Gaudenz, Dr.: Die Malabsorption	284
Colombo J. P., Dr.: Phenylketonurie, eine angeborene Stoffwechselkrankheit	247	Oechsli Greti: Michael Schüppach — Medicinae et Chirurgiae Pratico	390
Comtesse M.: Zur Ausbildung der Krankenschwestern	459	Paganoni O., Dr.: Bemerkungen zum cardiogenen Schock	103
Dunant J. H., Dr.: Zur Therapie des Gastroduodenalulcus mittels Vagotomie	191	Reber H., PD, Dr.: Desinfektion und Sterilisation	64, 115
Eichenberger Erika: Möglichkeiten der Versicherung gegen die Folgen von Invalidität und Alter	38	Regli Kasimira: Die Krankenpflege an einer Wegkreuzung	33
Elster Ruth: Zum Problem der Anwerbung von Krankenschwestern im Fernen Osten	518	Rippstein Jules, Dr.: Die Hygiene des Amputationsstumpfes	207
Enderlin F., Dr.: Die Verbrennungskrankheit	5	Schmid Barbara: Der neue Verbandwagen «Seele», Was will die Psychohygiene?	298, 253
Enderlin F., Dr.: Verbrennungen: klinische Therapie der ersten Stunden	59	Städt. Schwesterenschule Triemli, Zürich: Zielsetzung für die Schülerinnenpraktika	255
Enderlin F., Dr.; Gigon J. P., Dr.: Verbrennungen: klinische Therapie der ersten Stunden	338	Sutter Ruth: Kunst des Zudienens im Operationssaal	268
Etter H., Dr.: Strahlenschutz im Operationssaal	152		
Fivars Grace, Gosnell Doris und Schmid Fred W.: Ein neues Verfahren zur Beurteilung der Leistungen von Schwesternschülerinnen	155		
Grädel E., Dr.: Patientenüberwachung mit Monitoren	441		
Heusser Ursula: Gedanken einer Schülerin zu Artikel 9, Grundregeln der Berufsethik	83		
Isenschmid H., Dr.: Der Kranke mit Urininkontinenz	483		
Jucker Martha: Chronischkrankenpflegerinnen in der Praxis	411		
Krupp S., Dr.: Die plastische Versorgung von Verbrannten	8		
Le Grand E., Dr.: Behandlung von Lähmungen und Lähmungsfolgen	395		
		SVDK	
		Exchaquet Nicole F.: Wünsche für ein glückliches Jahr!	3
		Exchaquet Nicole F.: Weihnachten 1967	478
		Exchaquet Nicole F.: Jahresbericht der Präsidentin	183
		Der SVDK im Jahr 1966 — kurzer Rückblick	314
		Ordentliche Delegiertenversammlung des SVDK 1967	90, 131, 172
		Nussbaumer Christine: SVDK-Delegiertenversammlung 1967 in Genf	312
		Eichenberger Erika: Zum geschäftlichen Teil der Delegiertenversammlung	313
		Bachmann Bettina: Protokoll der Delegiertenversammlung des SVDK	382
		Statutenänderungen	380
		Auszug aus dem Jahresbericht der Sektion Luzern/Urkantone/Zug	257

	Seite		Seite
Auszug aus dem Jahresbericht der Sektion Aargau/Solothurn	362	Rücktritt von Schwester Helen Nussbaum	360
5. Präsidentinnenkonferenz	4	Pfirter Anny: Die Genfer Konventionen	
Aus der Sitzung des Zentralvorstandes	362, 472		25, 121, 320
Die Schulschwestern-Interessengruppen des SVDK	418		
Versicherungsobligatorium für den Beitritt zum SVDK	90		
Arbeitsgesetz und Normalarbeitsvertrag .	144		
Revision des Normalarbeitsvertrages für das diplomierte Pflegepersonal in Sicht (Fragebogen)	456bis		
Die Auslandstellenvermittlung durch den SVDK	273		
«Merkblatt» für Schwestern von Krankenabteilungen, auf welchen ausländische Schwestern eingesetzt sind	473		
Leserumfrage über die «Zeitschrift für Krankenpflege»	145		
Sind Sie drinnen oder draussen?	190		
Ferien- und Studienreise nach Berlin .	140		
Referentinnenkurs im Tagungszentrum Boldern	363, 523		
Juniorenmitglieder des SVDK	508		
Exchaquet Nicole F., Gysler Aurora: Studie über das Pflegewesen in der Schweiz .	4, 104, 168, 220, 361, 502		
Sektionen: 42, 86, 136, 174, 222, 276, 324, 366, 427, 468, 514			

Schweizerisches Rotes Kreuz und andere nationale Organisationen

SRK: Stoffplan zu den «Richtlinien» .	461
Registrierung von ausländischen Diplomen	519
Veska: Tag der offenen Tür	69, 252
Kommissionen der Veska, welchen SVDK-Mitglieder angehören	227
Schweiz. Gemeinnützige Gesellschaft: Merkblatt zum Verständnis von psychisch Kranken	254
Schweizerische Vermittlungsstelle für ausländisches Pflegepersonal, Tätigkeitsbericht 1966, N. Bänziger	520

ICN und andere internationale Organisationen

ICN: Grundregeln der Berufsethik für die Krankenpflege	24
Eichenberger Erika: Tagung der GNOE und Empfang in der Guildhall in London	91

Mitteilungen

Bosshard Berthi: Kleines Ferienerlebnis .	49
Rosenfeld Lotte: Hilfsgeräte, der verlängerte Arm der Behinderten	50
Müller Ruth: Herabsetzung des Eintrittsalters für Krankenpflegeschulen auf 17 Jahre	52
Vonlanthen Paul: Das neue Kantonsspital Stans	93
Erinnerungen an einen Spitalaufenthalt .	94
Hostettler Susi: Krankenpflegeausbildung von 17 Jahren an	95
Zum obligatorischen Sozialdienst der Mädchen	158, 278, 522
Verwirrung in der Berufsbezeichnung bei den Pflegeberufen, AMP	176
Grauwiler Maria: Die «Zeit» ist gekommen .	229
Dr. G.: Neues Heilmittel gegen Erschöpfungszustände und Alterserscheinungen .	230
Werbedias für Spitalberufe	230
Aktion «Berufe in Weiss»	252
Postulat Grob	257
Die Moltonwand als Unterrichtsmittel .	272
Grün-Licht für den motorisierten ambulanten Krankendienst der Sektion Luzern des Schweizerischen Roten Kreuzes	328
Schoder-Brunner H.: Gedanken zum Thema Personalmangel und Krankenpflege in den Spitalern	329
V. M.-W.: Schaumgummimattratze mit Vertiefung anstelle von Luft- oder Schaumgummiringen	347
Die Pflege von Halbseitengelähmten (Merkblatt)	351
Schümperli G.: Offener Brief an Schwester H. Schoder-Brunner	365
Schmid Rösy: Der X-Club auf Reisen .	430
R. Sch.: Ausstellung: Chromosomen, Gestalten des Lebendigen	447
Material zur Pflege inkontinenter Patienten	487

Kurse — Tagungen

Monnier Jacqueline: Soziologiekurs für Schulschwestern	36
Meyer Maria Dr. h. c.: 10. Weltkongress der Internationalen Gesellschaft für die Re-	

Seite	Seite		
habilitation Behinderter (ISRD)	48	Helen Nussbaum	501
Vereinigung evangelischer Schwestern		Frl. Dr. iur. Elisabeth Nägeli	502
92, 223, 328, 432			
Vorlesungen über das Krankenhauswesen			
102, 154, 417			
Glauben heute	130		
Fortbildungskurs für die Behandlung von			
Amputierten	139		
Theoretischer Ergänzungskurs zur zweijährigen Ausbildung für Operationsschwestern	144		
Segelwochen für berufstätige Frauen . . .	154		
Fortbildungskurs für Operationsschwestern			
167, 417			
Renold Lilly: Die menschliche Begegnung in unseren Klöstern und Krankenhäusern	213		
6. Katholischer Glaubenskurs	328		
Gesundheitserziehung und Gesundheitsvorsorge im Vorschulalter	363		
SRK-Fortbildungsschule für Krankenschwestern	370		
7. Internationaler Kongress der World Federation for Mental Health	370		
Fortbildungskurs 1967. Schweiz Verband diplomierter Schwestern für Wochenpflege, Säuglings- und Kinderkrankenpflege	387		
Vorschulen für Pflegeberufe	412		
Rytzel Johanna: Gruppendynamik-Kurs in Zürich vom 7. bis 13. Juni 1967	431		
Kurs der Schweizer Jugendakademie	432		
Veska-Fortbildungskurs 1967	433		
6. Gurtentagung über Gesundheitserziehung			
	507		
Personen			
Seeholzer G., Vonlanthen J.: Gruss an Schwester Marie Stocker und an Schwester Agnes Schacher	85		
Comtesse Magdelaine: Gruss an die scheidende Oberin und an die neue Oberin der Schweizerischen Pflegerinnenschule Zürich	120		
Rotzetter Hans: Schwester Marty Hotz: Ernennung zur Oberin der Schwesternschule des Kantonsspitals Liestal	167		
Kunkel Elsa: Im Gedenken an Anna Zollikofer	173		
Schwester Elfriede Schlaeppi, neue Präsidentin des WSK-Verbandes	410		
Caplazi Amalia: Leiterinnenwechsel in der Krankenpflegeschule Ilanz GR: Schw. Pia Dominica Bayer, Schw. Magna Monssen	464		
Reisen			
Lanz Christine: Studienaufenthalt für Schwesternschülerinnen in Silkeborg, Dänemark			364
Buchbesprechungen			
Ackerknecht E., Prof. Dr.: Kurze Geschichte der Medizin, von Schulthess U., Dr.			434
Anderes Rudolf, Dr.: Aus dem Sprechzimmer des Kinderarztes, Daguet A., Dr.			434
Arbeitsgemeinschaft Deutscher Schwesternverbände und der Deutschen Schwestergemeinschaft e. V.: Die Pflege des kranken Menschen			475
Bridges Daisy Caroline: A History of the International Council of Nurses, Comtesse M.			476
Bucher Joseph, Prof. Dr.: Anatomie und Physiologie, Feremutsch K., Prof. Dr.			99
Catel W., Prof. Dr.: Die Pflege des gesunden und des kranken Kindes, Kühni M., Dr.			475
Delay J., Prof. Dr.; Pichot P., Prof. Dr.: Medizinische Psychologie, Häberlin Anne-marie, Dr. phil.			99
Denning H., Dr.: Aerzte sprechen zu dir, Kühni M., Dr.			231
Dietrich Claire: Lehrbuch der Krankenpflegeschulen, Band III, v. Schulthess U., Dr.			188
Faller A.: Der Körper des Menschen			475
Fuerst Elinor, Wolff Luverne: Fundamentals of Nursing, Flückiger E., Dr.			97
Gillmann H., Prof. Dr.: Physikalische Therapie, Bloch-Springer Ch., Dr. med.			52
Gleason Gene: Die grosse Schwester, Boyer H.			120
Haug Hans, Dr., Rotes Kreuz, Kaufmann-Gisiger M.			188
Heesen Wilhelm, Dr., Krankenpflege-Helferin/Krankenpflege-Helfer, D. T.			388
Hettinger Theodor, Dr.: Fit sein — fit bleiben			475
Kanz E., PD, Dr.: «Hospitalismusfibel», Zihlmann M.			99
Klapp B.: Das Klappsche Kriechverfahren, Schmidt U.			231

Seite	Seite		
Kroeber Dorothea, Weiss Anneliese: Rechenbuch für Schwestern, Winkler Elisabeth	282	Schär M., Prof. Dr: Wissenswertes über Schutzimpfungen für Auslandreisende	331
Matthias H. H., Dr.: Untersuchungstechnik und Diagnose der Infantilen Zerebralparese im Säuglings- und Kindesalter, König E., Dr.	231	Aussprüche	
National League for Nursing: Rehabilitative Aspects of Nursing, Part I, Quenzer Ruth	84	Hebel J. P.	1
Reuter Joachim, Dr.: ABC für Prostatakrante, von Rütte B., Dr.	232	Behrendt Richard F.	101
von Riederer Viola, Dr.: Moderne Säuglingsernährung, Kühni M., Dr.	232	Guggenheim Kurt	188
Schomburg Eberhard, Prof. Dr.: Das Dysmelie-Kind, Daguet A., Dr.	434	Hesse Hermann	189
Schütz Erich, Rothschild Karl E.: Bau und Funktionen des menschlichen Körpers, Massini C., Dr.	98	Bernanos Georges	323
Sigg K., Dr.: Beinleiden, Oesch Felix, Dr.	388	Reiser Werner, Pfr., Chor der Schwestern	333
Spielmann W.: Transfusionskunde, Bucher U., PD, Dr.	282	Frisch Max	334
Tagungs- und Studienzentrum Boldern: Teilzeitarbeit in Spitälern, Heil- und Pflegeanstalten, AMP	96	M. Bg.: «Die evangelische Schweizerfrau»	460
Zeitschrift für Krankenpflege, 1967			
Rationalisierung im Krankenhaus	69	Nr. 1 Januar	1—52
Nicht bestandene Abschlusssexamen	119	Nr. 2 Februar	53—100
Bulletin des Eidg. Gesundheitsamtes: Bekämpfung der Tollwut beim Menschen	209	Nr. 3 März	101—146
Wo wohnen wir?	227	Nr. 4 April	147—188
MPZ: Unerwünschte Reiseandenken	330	Nr. 5 Mai	189—232
		Nr. 6 Juni	233—282
		Nr. 7 Juli	283—332
		Nr. 8/9 August/September	333—388
		Nr. 10 Oktober	389—434
		Nr. 11 November	435—476
		Nr. 12 Dezember	477—524

Aus Presse und Zeitschriften

Rationalisierung im Krankenhaus	69
Nicht bestandene Abschlusssexamen	119
Bulletin des Eidg. Gesundheitsamtes: Bekämpfung der Tollwut beim Menschen	209
Wo wohnen wir?	227
MPZ: Unerwünschte Reiseandenken	330